

علوم و اقتصادیه و اجتماعیه

مجموعه

هر آبت برنجی کونی نشر اولنور

مؤسسلری :

احمد شعیب ، رضا توفیق ، محمد هارید

مندرجات :

حیات اجتماعیه : بدیع نوری . — ایکجی فیلیب : احمد
شعیب . — زراعی پروگرام : احمد مختار . — مباحث روحیه :
ساطع . — تربیه عقلیه : دوکتور ادهم . — تربیه ، تحصیل :
فاضل احمد . — فرانسه اختلال کیری : احمد شعیب . —
یکرمجی مصرده مسئله اقتصادیه : حسن نحسین . —
۱۸۶۵ و ۱۸۶۹ سنلری استقراضنک مقاله نامه سی .

مدیر و صاحب امتیازی :

محمد هارید

امور اداره و تحریریه : نور عثمانیه جوازنده طنین اداره خانه سی

نسخه سی : ۱۰ غروش

استانبول

باب عالی جاده سنده هلال مطبعه سی ، نومرو ۶۶

استقراره مقاوله نامری

۱۸۶۵ سنه سی استقراری مقاوله نامه سی

اشبوسنه جاریه الافرانغه کانون اونک دردی تاریخیله پارس سفیری دولته
صفوت پاشا حضر تری ایله مو-یوازاق بره پروشارل ماله و شرکاسی یننده تنظیم
وامضا اولتان قونطوراتو موجبجه دولت علیه رأس المال اعتباریمی الی
میلیون لیرا استرلین یعنی یوزاللی میلیون فرانق اولمق و یوزده ایکی قومیسو نه
رأس المال تأدیسه سی ایچمه سیله بیک سکز یوزالتش الی سنه سی کانون ثانیسی
ابتداسندن گذشته سی ایشله مک اوزره بر استقراض کشادینی احاله ایدر

برنجی ماده

هر سنه کانون ثانیکن بریله تموزک برنده تأدییه اولنق اوزره استقرار
مذکورک فائض سنویسی یوزده الی اوله جقدر ومبالغ مستقرضه کله جک
نیشانک برندن اعتباراً اون ایکی آیده تسلیم اولنه جقدر

ایکنجی ماده

استقراض مذکور رأس المالیه فائضی روم ایلی و جزائر بحر سفید اغنام
روسوماتی و توقاد معدنیله بیک سکز یوزالتش سکر سنه سنده قور تاریله جق اولان
برالشام سرکیلزینہ تخصیص قلنان مبالغ ایله تأمین اولنه جق و واردات مذکوره
حین اخذ و تحصیلده طوغری بدن طوغری یه بانق عثمانی یه تسلیم اولنه جقدر

اوجنهی ماده

مبالغه صورت نقل وارسالنه دأر اولان شرائط ایستلدیکی حالده تعدیل
اولنه بیله جکدر واستقراض مذکور تحویلاتی دولت علیه قومیسریله متعهدلردن
ایکیسی طرفندن امضا اولنه حق و تحویلات مذکورهیه مربوط اولان قویونلر
تکاملأ صرف اولندیفی حالده سفیر مشارالیه معرفتیه یکیدن قویون علاوه
اولنه جقدر

دردنجی ماده

استقراض مذکورک رأس المالیه فائضی کرک وقت صلحه و کرک وقت
سفرده اصحاب تحویلات دشمن تبعه سندن اولسه بیله تأدیه اولنه حق و تحویلات
مذکوره متصرفلرینک وفاتلری حالده ورثه سنه انتقال ایده جکدر و تحویلات
مذکوره کرک دولت علیه نک و کرک افراد ناسک نامنه وقوع عیوله حق مطلوباته
قارشولق اوله رق ضبط اولنجه جقدر

بشنجی ماده

رأس الماله محسوب اچمه سنک قرعه سی سنه ده ایکی دفعه کشیده اولنوب
قرعه سی اصابت ایدن تحویلات اچمه سی تعیین اولنه حق شرائط اوزره اصحابنه
تأدیه اولنه حق ورأس الماله محسوب اچمه ایله فائض بش سنه طرفنده اصحابی طرفندن
طلب اولنخرایسه پارس سفارت سنیه سنه تسلیم قلنه حق وفائض اچمه سنک تأدیه سنه
مأمور اولان صرافلر بونک ایچون اللرنده بولنه حق مبالغدن هیچ رفااض
ویرمه جکدردر و بدلی تأدیه قلتمش قویون و تحویلات هر سنه کانون تأدیه
لغو و ابطال قلنه جقدر

التنجی ماده

استقراض مذکورك اعلانیاتی مصارفله تحویلاتك مصارف طبعیه سی
ایچون مومی الیهمه مقطوعاً ایکوز بیک فرانق تخصیص قلوب فقط
تمفا رسمی دولت علیه عائد اوله جقدر

بدنجی ماده

رأس المال محسوب اچمه سیله فائض تأدییه سی واستقراضك مصارف
متفرقه سنی تأمین ایچون قره دی موبیله شرکی صندیغنده فرانسه
مسکوکات متداوله سی اوله رق هیچ اولمز ایسه تقسیطك تأدییه سی زامندن
بر آی اول طرف دولت علیه دن بر مقدار کافی سرمایه بولندیر یله جقدر

سکرنجی ماده

استقراض مذکور ایچون مومی الیهمه مقطوعاً سنوی الی بیک فرانق
قومیسیدون اعطا قلنه جقدر

طقوزنجی ماده

اشبو استقراضك شرائط وتأمیناتی طرفین بینده تعین اوله جحق
صورتده تحویلات مذکوره نك زیرینه تحریر واشارت اوله جحق و بیک
سکرن یوز التمش بش سنه سی استقراضك تحویلاتی طرف دولت علیه دن
دولت علیه نك متالك نسکه متداوله سی کی باشه باش قبول قلنه جقدر

اونجی ماده

اشبو مقاله نامه ۱۱ کانون اول ۱۸۶۵ تاریخیه پارسده درت نسخه
اوله رق تنظیم اولمشدر

امضا امضا

صفوت پرهیر

شارل ماله

موسیو ایساق پرهیر ایله شارل ماله وشرکاسی سلطنت سنییه یوز
اللی میلیون قرانق بر استقراضک امضاسی اسبابنک استحصالی تعهد
ایتمش اولدقلرندن بونی تأمیناً سلطنت سنییه ایله موسیو ایلهما بیننده مواد
آیهی حاوی بر مقاله نامه عقد وتنظیم اولمشدر :

اولا موسیو ایساق پرهیر ایله شارل ماله وشرکاسی رأس المالدن
یوزده اوچ قومسیون آلتی شرطیه یوزی التمش بشه اولق اوزره سلطنت
سنیهیه یوز اللی میلیون قرانق بر استقراضک تأمین امضاسی تعهد ایدرلر
اشبو قومسیون استقراض مذکورک ترینه مخصص اولان یوزده ایکی
قومسیوندن بشقه اوله رق اخذ واستیفا اولنه جقدر

ثانیا استقراض مذکورک فیاتی بالاده تعیین اولتان یوزده التمش
بشدن زیاده ویاخود اشاغی اولدیفی حالده اشبو فرق کار وضرر موسیو ایلهما
شرکاسنه عائد اوله جقدر

ثالثا کرک تبدیل دیون داخلیه متعهدلری وکرک یوزده بش
فائضلی اسهام جدیده حامللری طرفندن مخالفت وقوعیله استقراض

مذکور حصه لری کاملاً امضا اولمخدینی تقدیرده اشبو استقراضی ثانی
مقدارینه تنزیه استقراض متعهدلرینک حق لری اوله جقدر فقط بویه بر
مخالفت وقوعیله برابر استقراض مذکور تأمین اولنش اولان ثانی
مقدارندن زیاده امضالانش اولدینی حالده امضا اولنان مقداردن انمش
اولان یوزده بش قومیسون متهدلرک مال مکسوبی اوله جقدر استقراض
مذکورک امضالانماش برمقداری قالدینی تقدیرده بومقدارک برثانی ۳۱ کانون
ثانی ۱۸۶۶ و برثانی ۳۱ مارت ۱۸۶۶ و دیگر برثانی دخی ۳۱ مایس ۱۸۶۶ تاریخلرنده
تأدیه اولنخی اوزره اشبو مقاوله نامه ده مندرج شرائط ایله متهدلر طرفلرندن
درعهده سی جائز اوله جقدر متهدلر بو صلاحیتی استعمال ایتمک لری
ومقدار مذکورک استحصالی نزد سلطنت سنیه ده تنسیب بیورلدینی
حالده متهدلر مقدار مذکورک دخی یوزده ایکی قومیسون ایله استحصالی
تعهد ایدمک لردر مقدار مذکورک استحصالنندن صرف نظر بیورلدینی
تقدیرده بوندن طولایی متهدلر طرفلرندن برکونا ادعا وقوعه کله میه جکدر

رابعا ۱ کانون ثانی ۱۸۶۶ اعتباراً متهدلر طرفلرندن اوتوز
میلیون فرانقه قدر پشینات اعطا اولنه جق واشبو پشیناتدن سنوی یالکز
یوزده الی قائلض استیفا قلنه جقدر سلطنت سنیه جه مبلغ مذکوردن زیاده
پشیناته لزوم کورولدیکی تقدیرده متهدلر شباط ومارت آیلری ظرفنده
درسمادندن اون بش کونده برکشیده اولنش اوج ماه وعده لو درت
قطعه پولیجه ایله یکر می میلیون فرانق ده پشینات اعطاسنه موافقت
ایدرلر متهدلر اشبو ایکنجی پشیناتی مجرد اوچنجی ماده ده محرر اصولک
عدم وقوعی تقدیرنده اعطا ایتمک مجبور اوله جقدر

خامساً سلطنت سنیه یوزده الی ایله خارجهده بشقه ایکی میلیون

لیره ایسترلین دها استقراض ایتمک نیتند بولندینی حالده متعهد لر طرف لر نندن
اشبو یوز الی میلیون فرائق استقراضک مقاوله نامه سنده مخصوص
اولان تأمینات اچمه سنک ماباقیسی یوز الی میلیون فرائق استقراضک
تقسیمت اخیرینک تأدییه سندن اعتباراً اوج ماه مدت ذکر اولنان ایکی
میلیون لیره استقراض منضمه تخصیص ایتمک صلاحیتنی دولت علیه
ترك ایتمککی تعهد ایدر لر متعهد لر اشبو استقراض منضمک شرائط مقرر
ایله درعهده ایتمک حق رجحانی محافظه ایدر لر مع مافیه دولت علیه نک
بو مساعده سی طرفینی اصلاً تحت تعهدده بولندیر میه جقدر

اشبو مقاوله نامه درت نسخه اوله رق ۱۱ کانون اول ۱۸۶۵ تاریخیه

پارسلده تنظیم اولمشدر

۱۸۶۹ سنه سی استقراضنك مقاوله نامه سی

افتخار الاكابر والاكارم جامع المفاخر والمكارم المختص بمزيد عنايت الملك
 الاعلى رتبة ثابته صنف اول متمایزى اصحابندن پارس سفارت سنه
 مصلحتكذارى منير اقدى زيد علوه توقيع رفيع هايونم واصل اوليجق
 معلوم اوله كه دولت عليه مزك اشبو بيك ايكوز سكران بش سنه مالىه سنك
 اعلان اولنمش اولان موازنه مالىه سنده تفصيلاً بيان اولندينى اوزره
 بر قاچ سنه دن برى بعض اسباب و احوالك ايجاب ايلديكى مصارف
 فوق العاده دن طولانى خزينه مالىه نك تراكم ايتمش اولان ديون متفرقه سنك
 تاديه وتسويه سيله برابر امور مالىه مزك تايمين اداره حاضره و آتیه سی خننده
 اوج يوز مليون فرائق نقد صافى حاصل ايتمك اوزره بش يوز اللى بش مليون بش
 يوز اللى بش بيك بش يوز اللى بش فرائق مقدار اعتبارى اوزرينه براستقراض
 خارجى عقدى لازم كلهرك طرف اشرف سلطنت سنه مدين سنكه مصلحتكذار
 مومى اليه سكا ويريلن رخصت و ماذونيت كامله به منى پارسده قونطورا
 واسقونطورا شركتى ديركتورى پنبارك كرك كندى نامنه و كرك و كيكلى
 اولدينى صرافان نامرينه بامذاكره استقراض مذكورك نصفى اولان
 ايكى يوز يتمش يدى مليون يدى يوز يتمش يدى بيك يدى يوز يتمش يدى
 فرائق مقدار اعتباريله مقطوعاً همان چيقارلىق و نصف ديكرينك دخى
 نصف اولى بهر سنه و نصف ثابته ايكى سنه به قدر پنبار طرفندن قبول
 اولونور ايسه اخراج ايدلك شرطى و شرائط مقررده سى درجيله و بيك
 ايكى يوز سكران بش سنه مالىه سى تشرين اول رومينك يكرمى سكرى

سویک سکز یوز سنه میلادی سی الا فرانقه تشرین نایسنک طقوزی
تاریخیله عقد و امضا اولنان مقاله نامه مجلس وکلای فخرامده بالتدقیق
حضور هایون شاهانه مه عرض ایدلش اولقله احکام مندرجه سی کاملاً
جانب سنی الجوانب ملوکانه مدن قبول و تصدیق اوله رق موجبجه اشبو
امر عالیشانمه صرف غیرت درج اولنش کبی دستورالعمل طوقلق و سائر
اجرا آتیه نظارت ایلک اوزره طرفنه مآذونیت ویرلسی خصوصنه
امر و اراده سنیه ملوکانه متعلق و شرفصدور اوله رق مقتضای منیفی
اوزره مآذونیت و مأموریتی متضمن دیوان هایونمدن اشبو امر جلیل القدرم
اصدار واعطا اولندی تحریراً فی الیوم العاشر من شهر شعبان المعظم سنه ست
و ثمانین و مائه و الف .

فی ۸ تشرین ثانی سنه ۱۸۶۹ تاریخی و ۴۳۵ / ۲۶۱۰۵ نومرولو
تلفرافنامه علیه صدارت پناه ایله اعطا بیوریلوب شهر مذکورک اون اوچی
تاریخی تلفرافنامه سامیه ایله تصدیق اولنان مآذونیت موجبجه حرکت
ایدن بر طرفدن پارس سفارت سنیه سی مصلحتگذاری عزتلو منبر افندی
و دیگر طرفدن کیرک کنندی نامنه و کیرک وکیلی بولندینی بر طاقم صرافان
نامنه حرکت ایدن پارس شهرنده قونسر و اتوار سوقاغنده بش نومرولو
خانهده مقیم موسیو لوائی الفونس پنبار بئینده مواد آتیه بالمقاوله مقرر
اولمشدر .

برنجی ماده

موسیو الفونس پنبار شرائط آتیه ایله قبول ایلدیکی حالده نقدا اوله رق
اوج یوز ملیون یعنی مقدار اعتباری اوله رق بش یوز الی بش ملیون
بش یوز الی بش بیك بش یوز فرانق علاً بر استقراض عقدی ایچون

دولت علیه عثمانیه طرفدن مومی ایله امتیاز کامله اعطا اولمشدیر .

ایکنجی ماده

اشبو استقراض ۱۱۱۱۱۱۱۱ عدد تحویلاتدن عبارت اولوب بهری
بش یوز فراتق بدل ایله ایفا اوله رق مقدار اعتباریسی اوزرینه دخی
سنوی یوزده الی گذشته ویریه جکدر اشبو گذشته ک یکونی ۳۳۳۳۰
۳۳۳۳۳ فرانقه بالغ اولوب بهر سنه ک ابتدای نیسانی ایله ابتدای تشرین
اولنده تأدیه اوله جقدر . دولت علیه مبلغ مزبوری قوبونلرک دخول
وعده سندن برماه اول یعنی بر مارت وبر ایلولده کرک نقداً و کرک تأدیه
اوله جق اولان قوبونلرک وعده سندن بش کون اول وعده لی پارس
مارسلیا و یاخود لوندره اوزرینه یولچه اوله رق پارسده متعهد مذکورک
یاخود کندی وکیلک اقامتگاهنه تسلیم ایده جکدر .

اوچنجی ماده

اشبو استقراض رأس المالک تأدیه سی متعهدین بیننده قرار کیر اوله جق
رأس المال جدولی موجبجه مقدار اعتباریسنک یوزده بری یعنی
سنوی ۱۰۰۰۰۰۰۰۰ فراتق ایفا اوله رق اوتوز اوج سنه ظرفده
اجرا اوله جقدر مبلغ مزبور ایکنجی ماده ده بیان اولنان استقراض
قائضنک تأدیه شرائطی مثلاً وینه پارسده استقراض متعهدی یاخود کندی
وکیلنه تسلیم اولنوب تحویلات بدلنک ایفاسی بهر الی ایده کشیده اوله جق
فرعه واسطه سیله اجرا قلنه جفتدن اشبو فرعه نک کشیده سی پارسده
دولت علیه مأموری حضورنده علناً وقوع بوله جقدر .

در دخی ماده

اشبو استقراض تحویلاتك خطبری عثمانلی وفرانسز وانكلیز لسانی
اوزره یازیلوب رأس المال وفائض ایچون درسعادته یکریمی ایکی مجیدیه
التونی وپارسده بش یوز فرانق ولوندرده یکریمی انكلیز لیراسی تأدیه
اوله جقدر انكلتره پیاجه سنك مناسبتی ایچون ایکی یوز وبش یوز ویک
لیرالق تحویلات دخی اعمال اوله بیله جقدر .

بشچی ماده

موسیو لوئی پیار استقراضك نصفی یعنی بهر تحویل ۲۷۰ فرانق
حسابیله یوز الی ملیون فرانفی تکفل ایدره ك مذکور یوز الی ملیون
فرانق بو کوندن اعتباراً اون بر ماه یعنی اورته وعده اوله رق بش بچق
ماه طرفنده تأدیه ایلیکی تعهد ایدر استقراضك موقت یاخود نهایت
تحویلاتك معتمد مذکوره تسلیمی ایچون استقراض تحویلاتك ترتیبه
مأمور بولان دائره دولت علیه طرفندن مأذونیت ویرلده مبلغ مذکور
تأدیه اوله جقدر .

مذکور تحویلاته ۱ تشرین اول ۱۸۶۹ تاریخندن اعتباراً فائضی اعطا
اوله جقدر بو کوندن اعتباراً تأدیاتك اجراسنه دکن یوزده اونبر حسابیله
کذران ایدن فائض ایچون موسیو پیار طرفندن دولت علیه اعطا
اوله جقدر

موسیو پیار دولت علیه درسعادته اون بش کون اول اشعار
ایتمك شرطیله ایضا ایدره جکی تأدیاتك کاملاً یاخود بر مقدارینك بشیناً

اعطاسنه دائماً حق و صلاحیتی اوله جقدر موسیو پنیار اشبو صلاحیتی
اجرایه قالمشده نیتی بیان ایلدیکی کوندن بدأ ایله سالف الذکر یوزده
اونبر حسابیله کدران ایدن قاض لغو و ابطال اوله جقدر

التجی ماده

استقراضک تکفل اولنماش اولان مقداری یعنی یوز الی ملیون
فرانی سالف الذکر ۲۷۰ فرانق فیئات و درت آیلق قاضیله موسیو پنیارک
انتخابنه احاله اولنمشدر

اشبو انتخابک برنجی نصفی یعنی ایلک یتش بش ملیون بوکوندن
اعتباراً بر سنه ظرفنده ایفا اولنوب دیگر نصفی یعنی ایکنجی یتش بش
ملیون فرانقه کلجه بودخی تاریخ مذکوردن اعتباراً ایکی سنه ظرفنده
تأدیه اوله جقدر .

انتخابلره عائد بولنان تأدیات بشنجی ماده ده بیان اولنان قاض تأدیه سی
شرایطی مثللو و تکفل اولنسان مقدار کی بش بچق ماه ظرفنده ایفا
اوله جقدر .

موسیو پنیاره احاله اولنمش اولان انتخابک بر یاخود کافه تقسیمی
تماماً یاخود بر مقدارینی پیشیناً ایفا ایلکه دائماً کندوسنک حق و صلاحیتی
اولا جقدر

یدنجی ماده

اشبو استقراض تحویلاتنک ترتیب و تنظیمی مصارفی ایچون دولت
علیه دن موسیو پنیاره مقطوعاً ۱۲۵۰۰۰۰ فرانق اعطا اولونه جقدر .

سکزینجی ماده

کړک مذکور استقرامنک و کړک وفائضنک تأدیہ سنی تأمین ایتک
ایچون طوغری دن طوغری به وعموماً کوستریلن تأمینان دن ماعدا تخصیصات
مخصوصه اولمق اوزره واردات آتیہ دولت علیه طرفدن تعیین قلمشدره

حلب، شام، یانیہ، طربزون، جزا ربجور سفیداعشاری	۳۰ ۰۰۰ ۰۰۰
بروسه ولایتک اعشاری	۸ ۰۰۰ ۰۰۰
اغنام رسومنک فضلہ سی	۱۳ ۵۰۰ ۰۰۰
یکی بازاردن ماعدا بوسنه ولایتک اعشاری	۵ ۰۰۰ ۰۰۰
آبدین ومنتشا اعشاری	۳ ۵۰۰ ۰۰۰
جمعاً فراق	۶۰ ۰۰۰ ۰۰۰

طقوزنجی ماده

سالف الذکر ماده ده بیان قلندیچی اوزره کوستریلن تأمینات
دولت علیه مأمورینی طرفدن بالتحصیل مذکور استقراضک رأس المال
وفائضی ایچون سنوی تأدیہ سی لازم کن مبالغک بدلی متعهد مذکوره
یاخود آنک وکیلته تسلیم قلنه جقدر .

اونجی ماده

تحويلاتک فیثاتی ایله وعدہ سی و تأدیاتک زمانی ایله نوعی وکشاداولنه جق

اولان دفترک کافه شرائطی نظاماً متعهد طرفندن تنظیم اولنه جقدن دولت علیه طرفندن کوستریلن تأمینات متعهد مذکورک مناسب کوره جکی وجه ایله استقراضک تحویلاتی بیان قلنه جقدر مذکور استقراضک نهایت تحویلاتی کرک دولت علیه طرفندن بر قومیسر یا خود آنک مبعوثی و کرک متعهد مبعوثی طرفندن امضا قلنه جقدر

اون برنجی ماده

مذکور استقراضک رأس المال وفائضی کرک محاربه و کرک اسایش زماننده و حاملری ولو دشمن بر دولتک تبعه سندن بولنسون ینه تأدیه اولنه جقدر .

کرک دولت علیه نامنه و کرک وقوعه کله جک مطالب مخصوصه ایچون تحویلات مذکوره ضبط اولنه میوب تحویلیک صاحبندن ماعدا بشقه سی طرفندن مخالفت کوسترلیدیکی حالده قاضی تماماً تأدیه اولنه جقدر

اون ایکنجی ماده

اشبو استقراضک خزینه جه معاملات ایچون هر اتی آیده وقوع بوله جق تأدیاتی اوزرینه متعهد مذکوره یوزده یارم قومسیون اعطا اولنه جقدر .

اون اوچنجی ماده

کرک تحویلی و قوپونی تأدیه اولنمش و کرک تحویلیک حامل بولندیقی قوپونلر هر سنه نیک شهر کانون نایسنده دولت علیه سفیری یا خود آنک مبعوثیله متعهدک و کیلی حضورنده لغو و ابطال قلنه جقدر .

اون دردنجی ماده

وعده سی حلولدن اعتباراً بش سنه ظرفنده تأدیه اولنقی اوزره ابراز
اولنخایان قوپونلر بطل اولوب اشوقوپونلرک بدلی متعهد طرفندن دولت علیه به
تسلیم قلنه جقدر . دیگر طرفدن مذکور قوپونلر ابطاللندن حصوله کلن مطالبی
وبدلنک ایفا سندن طولانی دولت علیه متعهد مذکوری تأمین ایده جکدر .

اون بشنجی ماده

کرک مذکور تحویلاتک اعمالی مصارفی و کرک دول اجنیه طرفندن اخذ
اولنه جقی اولان تمفارسومی دولت علیه عائد بولنه جقدر

اون التنجی ماده

اشبو استقراضک تحویلاتی بعض ذواتک دولت علیه به تعهد ایلدکبری
موادک تأمین ایچون دولت علیه طرفندن مذکور تحویلات باشه باش یعنی متالک
اچقه کی قبول اولنه جقدر
اصلی اوج نسخه اوله رقی ۱۵ تشرین ثانی سنه ۱۸۶۹ تاریخنده پارسده
تنظیم اولمشدر

امضا امضا

پینار منیر

ایکنجی مقاوله نامه سی

۸ تشرین ثانی سنه ۱۸۶۹ تاریخلی و ۴۳۵ و ۲۶۱۰۵ نومرولو
تلفرافنامه علیه صدارتپناهی ایله اعطا اولنوب شهر مذکورک اون اوچنجی
تاریخلی تلفرافنامه سامیه ایله تصدیق اولنان مآذونیت موجبجه حرکت ایدن
برطرفدن پارس سفارت سینه سی مصلحتگذاری منیرافندی و دیگر طرفدن
کړک کندی نامنه وکړک وکیلی بولندی برطانی صرافان نامنه حرکت ایدن
پارسیه قونسر واتور سوقاغنده بش نومرولو خانه ده مقیم موسیو لوی
الفونس پناز بینه ده مواد آتیه بوکون عقد اولنان استقراض مقاوله نامه سنک
شرائطه علاوه اولنق اوزره قرار کیر اولمشدر .

صورت انتخاب قائمده لی اولسی ایچون ذکر اولنان استقراض
مقاوله نامه سنک یدنجی ماده سنه توفیقاً مذکور انتخاب صلاحیتی منحصراً
موسیو پناز اعطا اولنمش اولدیفندن دولت علیه مذکور متعهد ایله
اولجه قرار ویرمدیکه اشبو مقاوله نامه نک امضا اولندی تاریخدن اعتباراً
مذکور انتخاب ایچون تعیین اولنان مدت یعنی ایکی سنه ظرفنده دولت
مشارالها کړک علناً وکړک مخصوصاً هیچ بر کونه استقراض عقدینه حق
و صلاحیتی اولیوب فقط بر طاقم خصوصات مهمه تحویلات مذکوره نک
کاملاً فروختی تاریخ مذکوره دکن تأخیر ایلدیکی حالده اول زمان
اشبو شرطنامه حکمی اوله جقدر .

اصلی اوج نسخه اوله رق ۱۵ تشرین ثانی ۱۸۶۹ تاریخنده پارسده

تنظیم اولمشدر.

اشبو قرار تصدیق اولمشدر

امضا امضا

پینار منیر